

Samarbeidsavtale mellom Sametinget og Samisk kunstnerråd 2016 -2019

Sametinget og Sámi Dáiddárráđđi/Samisk kunstnerråd (SDR) (heretter betegnet som partene) konstaterer at de har sammenfallende interesser til utvikling av fremtidig samisk kunstpolitikk, og har på det grunnlag inngått følgende samarbeidsavtale:

§ 1 Formål

Formålet med samarbeidsavtalen er å etablere retningslinjer, ansvar og forpliktelser for fremtidige forhandlinger om samisk kunstneravtale og øvrig samarbeid mellom partene om samisk kunstpolitikk.

Dette gjøres ved å:

- styrke Sámi Dáiddárráđđi/Samisk kunstnerråd kunstfaglig, og som administrasjon for de samiske kunstnerorganisasjonene
- styrke det økonomiske fundamentet til de samiske kunstnerorganisasjonene, og på den måten gjøre de i stand til å være sterke faglige organisasjoner for samiske kunstnere
- sikre gode økonomiske vilkår for samiske kunstnere
- legge forholdene best til rette slik at den enkelte kunstner skal få gode muligheter til kunstnerisk utvikling

Partene konstaterer at det er nødvendig å utvikle et godt og mangfoldig samisk kunstliv, og at forholdene legges til rette for skaping og formidling av samisk skjønnlitteratur, joik, musikk, dans og teater, film og bildende kunst og dáiddaduodji. Videre konstaterer partene at det ligger et betydelig potensial i kunst som basis for utvikling av det samiske samfunnet.

Delmål 2016 – 2019

- arbeide for å få avklart grunnleggende forhold når det gjelder joik, herunder tilgang til joikearkiver og avklaring av de juridiske og rettighetsmessige forholdene når det gjelder joik
- avklare rammene og mulighetene for utvikling av joik og samisk musikk
- se på mulighetene for at SDR kan påta seg oppgaver knyttet til tildeling av støtte til utgivelse av joik og samisk musikk
- styrke den faglige veiledningsvirksomheten i kunstnerorganisasjonene
- formidlingsstøtte til skapende og utøvende samisk kunst
- utvikle arenaer for musikk og joik, litteratur, scene- og filmkunst
- arrangere kunstnerkonferanse annet hvert år
- gjennomføre forfatterprosjekt med formål å rekruttere nye forfattere som skriver på samisk
- avklare fysiske lokaliteter for SDR
- markedsføring, internasjonalisering og promotering av skapende og utøvende samisk kunst og samiske kunstnere

§ 2 Innhold

Samarbeidsavtalen mellom Samisk kunstnerråd og Sametinget inneholder målsettinger for samisk kunstpolitikk og retningslinjer for hvordan forhandlinger om en ny samisk kunstneravtale skal foregå mellom partene. Når begge parter, Sametinget og Samisk kunstnerråd, har godkjent og undertegnet samarbeidsavtalen, er de blitt enige om målsettinger, retningslinjer, ansvar og forpliktelser som skal gjelde for forhandlingene om en samisk kunstneravtale hvert år.

Partene er enige om at kunstneravtalen skal omfatte økonomisk ramme for ordninger partene er enige om skal omfattes av den enkelte avtale. Partene er videre enige om at det gjennom forhandlingene også åpnes for at ordninger som er innlemmet i kunstneravtalen kan tas ut av avtalen.

Partene er enige om at avtaleinstituttet også skal være arena også for å fremme og drøfte generelle kunstpolitiske tiltak og utfordringer. Dette formaliseres gjennom et dialogmøte som Sametinget innkaller til hver vår. Målet for dette møtet vil være å drøfte budsjettmessige muligheter og utfordringer, og få på plass felles mål og strategier for kunstfeltet gjeldende for flere år fremover i tid.

Partene er enige om at SDR innehar en faglig kompetanse som Sametinget kan bruke i relevante saker der Sametinget er i kontakt med instanser og myndighetsorganer på lokalt, regionalt, nasjonalt og internasjonalt plan.

§ 3 Virketid, ikrafttredelse, endringer og oppsigelse

Partene er enige om at inngått samarbeidsavtale er bindende for begge parter i en periode på fire år av gangen. Samarbeidsavtalen legges frem for Sametingets plenum til godkjenning. Avtalen trer i kraft når partene har godkjent og undertegnet avtalen, jf. § 2. Endringer i gjeldende avtale kan foretas når partene er enig om slike endringer. Slike endringer trer i kraft når Sametinget i plenum har vedtatt disse. Hver av partene kan si opp avtalen med minst ett års skriftlig varsel. Oppsigelse fra Sametingets side forutsetter vedtak i Sametingets plenum.

Etter utløpet av avtaleperioden på fire år fortsetter likevel samarbeidsavtalen å gjelde inntil ny samarbeidsavtale er fremforhandlet og godkjent av Sametinget, med mindre noen av partene sier opp samarbeidsavtalen på avtalemessig måte.

Samarbeidsavtalen skal gjennomgås og evalueres av partene etter 4 år.

§ 4 Forhandlingsparter

Sametinget og Samisk kunstnerråd (SDR), paraplyorganisasjon for de samiske kunstnerorganisasjonene som til enhver tid er medlemmer av SDR, er forhandlingsparter. På vegne av Samisk kunstnerråd føres forhandlinger av et forhandlingsutvalg på inntil tre medlemmer. På vegne av Sametinget føres forhandlinger av et forhandlingsutvalg på inntil tre medlemmer utpekt av Sametingsrådet. Partene skal før forhandlingene tar til underrette hverandre om hvem som er medlemmer i deres forhandlingsutvalg, deriblant hvem som er deres forhandlingsleder. Partene kan ensidig eller i fellesskap oppnevne sakkyndige som også kan delta i forhandlingene. Ensidige oppnevnte sakkyndige inngår i den aktuelle partens forhandlingsutvalg, mens eventuelle

fellesopnevnte sakkyndige deltar i forhandlingsmøtene som uavhengige sakkyndige for begge parter.

§ 5 Presentasjon av krav og tilbud

Forhandlingene innledes ved at partene gjør hverandre kjent med egne forhandlingsutgangspunkt. Samisk kunstnerråd sender skriftlig krav til Sametinget om en kunstneravtale for påfølgende år. Kravet sendes Sametinget innen 15. juni. Dette skal omfatte begrunnet presentasjon av den samlede økonomiske rammen for kravet og fordeling av midlene, samt klargjøring av arten og formålet med foreslåtte virkemidler.

Sametinget sender deretter sitt tilbud til ramme og fordeling til Samisk kunstnerråd innen 1. september.

§ 6 Tidsskjema for forhandlinger

Sametinget innkaller forhandlingsutvalgene til første forhandlingsmøte innen 15. september. Forhandlingene skal være avsluttet innen 15. oktober samme år.

§ 7 Uenighet mellom partene

Dersom partene ikke oppnår enighet om en ny samisk kunstneravtale etter første forhandlingsmøte, etter senere møter, kan partene involvere Sametingsrådet i forhandlingene. Dette må skje innenfor den overordnede tidsrammen for forhandlingene, jf. § 6.

§ 8 Ved forhandlingsbrudd eller utløp av forhandlingsfristen

Dersom partene ikke blir enige om en ny samisk kunstneravtale innen 15. oktober fremmer Sametingsrådet på eget grunnlag ovenfor Sametingets plenum forslag om de tiltak og økonomiske rammer som skal gjelde for kommende avtaleperiode.

§ 9 Dekning av kostnader ved forhandlinger

Sametinget dekker kostnadene i forbindelse med forhandlingsmøter mellom partene for inntil to møter av en dags varighet. Dette gjelder for Samisk kunstnerråds forhandlingsutvalg på inntil tre medlemmer. Møtegodtgjørelse dekkes for inntil 6 t pr. møte etter Sametingets satser. Det gis ikke godtgjørelse til møteforberedning. Tapt arbeidsfortjeneste dekkes for inntil 1 dag pr. møte. Kostnader utover dette, deriblant reisekostnader, dekkes eventuelt av Samisk kunstnerråd.

§ 10 Utbetaling og tilbakebetaling

75 % av fremforhandlet støtte til Samisk kunstnerråd kan utbetales i begynnelsen av avtaleåret. Resterende 25 % utbetales når vilkår for støtten er oppfylt, og tilskuddsmottaker sender Sametinget utbetalingsanmodning. Sametinget kan kreve tilbakebetaling av mottatt støtte dersom Samisk

kunstnerråd ikke overholder fristen, jf. artikkel 11 for innsending av rapport og regnskap som forutsatt i samarbeidsavtalen, oppgir uriktige opplysninger, støtten ikke er nyttet etter intensjonene eller for mye utbetalt støtte.

§ 11 Rapportering

Avtaleparten Samisk kunstnerråd skal årlig sende rapport/årsmelding og regnskap til Sametinget om bruken av midlene. Disse skal sendes til Sametinget innen 31. august. Rapporten skal vise om fremforhandlet tiltak/prosjekt er gjennomført i henhold til avtaleteksten. I rapporten skal det også foretas en evaluering av oppnådde resultater og en eventuell avviksrapport med forklaringer til hvorfor fremforhandlet avtale ikke ble gjennomført. I rapporten skal det også komme frem om, eller i hvilken grad tiltak/prosjekt har fremmet likestilling mellom kjønnene. Regnskap for bruk av midlene skal spesifiseres etter tiltak/prosjekt og skal følge rapporten. Regnskapet skal være revidert av registrert eller statsautorisert revisor.

I tillegg til ovennevnte standardavtale om rapportering og regnskap, kan partene gjennom forhandlinger bli enige om ytterligere kriterier for støtte, rapportering og regnskap. Sametinget og Riksrevisjonen kan iverksette kontroll med at midlene som omfattes av kunstneravtalen nyttes etter forutsetningene.

§ 12 Protokoll

Det skal føres protokoll av forhandlingene mellom partene. Protokollen skal inneholde hvem som har ført forhandlinger for partene og tidspunkt. Videre skal protokollen inneholde fremforhandlet avtale, eventuelle uenigheter og eventuelle protokolltilførsler. Forhandlingsprotokollen er godkjent når partene har underskrevet den.

§ 13 Godkjenning av kunstneravtalen

Sametingsrådet legger fremforhandlet kunstneravtale frem for Sametingets plenum.

§ 14 Ikrafttreden og varighet

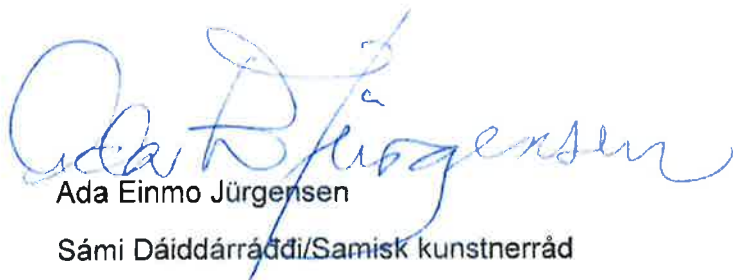
Fremforhandlet samarbeidsavtale trer i kraft fra 1. januar 2016, og gjelder inntil ny avtale er fremforhandlet.

Juovlamánu 10.b.2015/10. desember 2015



Aili Keskitalo

Sámediggi/Sametinget



Ada Einmo Jürgensen

Sámi Dáiddárráđđi/Samisk kunstnerråd